

baumeister

baumeister

Entdecken Sie unser gesamtes Werkstatt-Sortiment!

Откройте для себя весь ассортимент нашей мастерской!



Aufbauanleitung

Инструкция по сборке

Важно! Внимательно прочитайте инструкцию и сохраните для дальнейшего использования.



www.ondis24.com/werkstatt



model: BTC-005

EAN 4250627223184 (Art. 44017)

Werkbank mit 4 Schubladen 60 x 60 x 85 (H) cm

Верстак с 4 ящиками 60 x 60 x 85 (H) см

model: BTC-005

EAN 4250627223184 (Art. 44017)

Onlinediscount24 eSales GmbH
Altenberger Str. 64
01744 Dippoldiswalde, Germany

eu: ondis24.com
by: eland.by

ElandBelImport Ltd.
220080, Minsk, Budslauskaya str. 23/1
Info@elandbel.by

Onlinediscount24 eSales GmbH
Altenberger Str. 64
01744 Dippoldiswalde, Germany

eu: ondis24.com
by: eland.by

ElandBelImport Ltd.
220080, Minsk, Budslauskaya str. 23/1
Info@elandbel.by

Sicherheitshinweise

Информация о безопасности

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und bewahren Sie diese für späteres Nachschlagen auf. Überprüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen. Achten Sie auf einen festen und geraden Untergrund. Nur für den Hausgebrauch und nicht für schwere oder rotierende Maschinen geeignet. Achtung! Hervorstehende Werkstücke können zum Kippen führen. Die angegebene Belastbarkeit kann nur gewährleistet werden, wenn die maximale Arbeitshöhe von 85 cm eingehalten wird. Schrauben Sie die Werkbank an die Wand. Vergewissern Sie sich vor der Wandmontage, ob die gewählten Schrauben und Dübel für Ihre Wand geeignet sind.

Внимательно прочитайте инструкцию перед эксплуатацией изделия и сохраните ее для дальнейшего использования. Перед каждым использованием проверяйте мебель на наличие повреждений. Убедитесь, что поверхность твердая и ровная. Только для бытового применения и не подходит для тяжелого или вращающегося оборудования. **Опасность! Выступающие детали могут привести к опрокидыванию!** Указанная грузоподъемность может быть гарантирована только при соблюдении максимальной высоты 85 см. Верстак должен быть прикреплен к стене с помощью соответствующих винтов и дюбелей.



Reinigung & Pflege

Чистка и уход

Verwenden Sie ausschließlich haushaltsübliche Reinigungsmittel oder eine milde Seifenlauge (keine Scheuermittel). Prüfen Sie zur Sicherheit Ihr bevorzugtes Reinigungsmittel vor der ersten Anwendung an einer nicht sichtbaren Stelle. Die Oberfläche mit einem weichen, feuchten Tuch reinigen. Schmutz nicht trocken abwischen, da dabei Kratzspuren auf der Metall-Oberfläche entstehen können.

Используйте только обычные бытовые моющие средства или слабый раствор соды (не используйте моющие средства). Пожалуйста, протестируйте предпочитаемое чистящее средство на незаметном участке, прежде чем использовать его. Очищайте поверхность мягкой влажной тканью. Не подвергайте сухой чистке, чтобы избежать царапин.

Benötigte Werkzeuge

Необходимый инструмент

- Schraubendreher

- Отвертка

- Steck- oder Ratschenschlüssel

- Торцевой или трещоточный ключ

- Akkuschauber

- Аккумуляторная отвертка

- Hammer

- молоток

- 300g Gummihammer

- 300 г резиновый молоток

- Zollstock

- Складное правило

Der Hersteller behält sich das Recht vor, einzureichenänderungen an der Konstruktion, dem Design und der Ausstattung der Produkte. Die Bilder in der Anleitung können von den tatsächlichen Knoten abweichen und die Inschriften auf dem Produkt.

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн и комплектацию изделий. Изображения в инструкции могут отличаться от реальных узлов и надписей на изделии.

Einbau und Bedienung

Монтаж и эксплуатация элементов из древесных материалов

Schränke und Werkbänke sind für die Verwendung und Lagerung in geschlossenen Räumen von Werkstätten, Werkstätten, Garagen usw. bestimmt. Die Werkbankplatte und andere Werkbankteile aus Holz sollten in Innenräumen bei einer Lufttemperatur zwischen 10 °C und 30 °C und einer relativen Luftfeuchtigkeit zwischen 40 % und 60 % betrieben werden. Vor dem Zusammenbau von Arbeitsplatten und Holzwerkstoffteilen, insbesondere bei Temperaturschwankungen, müssen diese eine Woche lang unter Betriebsbedingungen gelagert werden. Werkbänke mit Holzwerkstoffen dürfen nicht in der Nähe von Heizungen oder Heizkörpern im Umkreis von 1,5 Metern verwendet werden und auch keinen plötzlichen Temperaturschwankungen ausgesetzt werden. Verformungen und Risse sind nicht zulässig.

Шкафы и столы-верстаки предназначены для эксплуатации и хранения в закрытых помещениях мастерских, цеховых помещениях, гаражах и т.д. Столешницу верстака и другие его элементы из древесных материалов следует эксплуатировать в помещении с температурой воздуха от 10 °C до 30 °C и при относительной влажности от 40 % до 60 %.

Перед монтажом столешницы и элементов из древесных материалов, особенно в период перепада температур, должна быть произведена их выдержка в условиях эксплуатации в течение 1 недели.

При эксплуатации верстаков с элементами из древесных материалов не допускается близость нагревательных приборов и батарей отопления на расстоянии менее 1,5 м, а также резкие колебания температуры. Появление деформации и трещин не допускается.

Transport und Aufbewahrung

Транспортирование и хранение

Schränke und Werkbänke werden mit allen Transportmitteln in gedeckten Fahrzeugen unter Beachtung der für das jeweilige Transportmittel geltenden Güterbeförderungsvorschriften befördert. Werkbänke müssen bei Temperaturen von minus 30 °C bis plus 50 °C und einer Luftfeuchtigkeit von höchstens 80 % transportiert und gelagert werden, mit Ausnahme von Werkbankplatten und anderen Elementen aus Holzwerkstoffen, die in Räumen mit einer Lufttemperatur von 10 °C bis 30 °C und einer relativen Luftfeuchtigkeit von 40 % bis 60 % gelagert werden müssen. Bauteile aus Holzwerkstoffen müssen unter den Bedingungen transportiert und gelagert werden, die in den Normen für diese Werkstoffe oder im produktspezifischen Datenblatt angegeben sind. Bei der Lagerung von Werkbänken mit Holzwerkstoffen dürfen der Abstand zu Heizungen und Heizkörpern 1,5 m nicht unterschreiten und sie dürfen keinen plötzlichen Temperaturschwankungen ausgesetzt werden. Verformungen und Risse sind unzulässig. Die Aufstellung und Befestigung von Werkbänken in Fahrzeugen muss die Verkehrssicherheit, den Rangierbetrieb, das Be- und Entladen sowie die Sicherheit der beförderten Güter und des Fahrzeugs gewährleisten. Die Lagerungsbedingungen für Werkbänke müssen gewährleisten, dass die Form der Werkbank unbeschädigt bleibt und dass während der Lagerung keine mechanischen Beschädigungen auftreten.

Перевозку шкафов и столов-верстаков осуществляют всеми видами транспорта в крытых транспортных средствах в соответствии с правилами перевозок грузов, действующими на данном виде транспорта.

Верстаки должны транспортировать и хранить при температуре от минус 30 °C до плюс 50 °C и влажности не более 80 %, кроме столешницы верстака и других его элементов, изготовленных из древесных материалов, которые должны хранить в помещениях с температурой воздуха от 10 °C до 30 °C и относительной влажности от 40 % до 60 %.

Элементы из древесных материалов следует транспортировать и хранить в соответствии с условиями, установленными в стандартах на эти материалы либо в паспорте на конкретное изделие.

При хранении верстаков с элементами из древесных материалов не допускается близость нагревательных приборов и батарей отопления на расстоянии менее 1,5 м, а также резкие колебания температуры. Появление деформации и трещин не допускается.

Размещение и крепление верстаков в транспортных средствах должны обеспечить безопасность движения, производство маневровых и погрузочно-разгрузочных работ, сохранность перевозимого груза и транспортного средства.

Условия хранения и складирования верстаков должны обеспечивать сохранность формы верстака и исключить механические повреждения во время хранения.

Montagehinweise

Инструкции по применению

Prüfen Sie vor dem Zusammenbau, ob alle Teile unbeschädigt sind. Sollte das nicht der Fall sein, informieren Sie uns bitte. Führen Sie die Montage planmäßig laut Montageanleitung durch. Vollenden Sie jeden Schritt, bevor Sie den nächsten beginnen. Aus produktionstechnischen Gründen können scharfe Kanten entstehen. Tragen Sie während der Montage deshalb geeignete Handschuhe.

Wir empfehlen, die Montage zu zweit auszuführen. Führen Sie den Zusammenbau auf einer ebenen Fläche durch und legen Sie eine Decke unter, um Kratzer zu vermeiden. Ziehen Sie bei der Montage erst alle Schrauben lose an und zum Schluss noch einmal alle Schrauben kräftig nach. Vorsicht Kleinteile! Verschluckungsgefahr für Kleinkinder.

Alle Maßangaben sind Circa Angaben und beziehen sich auf maximale Außenmaße des Artikels. Sollten Sie genauere Angaben benötigen, wenden Sie sich bitte an unseren Support.

Пожалуйста, проверьте все детали на отсутствие некомплектности и повреждений перед сборкой верстака. Если это не так, просим немедленно связаться с нами. Соберите изделие точно так, как показано в инструкции. Завершите каждый этап, прежде чем приступить к следующему. По производственным причинам некоторые детали могут иметь острые края. Поэтому, пожалуйста, используйте подходящие перчатки во время сборки.

*Мы рекомендуем, чтобы сборкой занимались как минимум два человека. Собирайте на чистой и ровной поверхности и подстелите одеяло, чтобы избежать царапин. При сборке сначала слабо затяните винты, и в качестве последнего шага, полностью затяните все винты. **Осторожно! Опасность удушья - мелкие детали! Беречь от детей!***

Все размеры являются приблизительными и относятся к максимальным внешним размерам изделия. Если Вам нужна дополнительная информация, пожалуйста, свяжитесь с нашей службой поддержки.

Spezifikationen

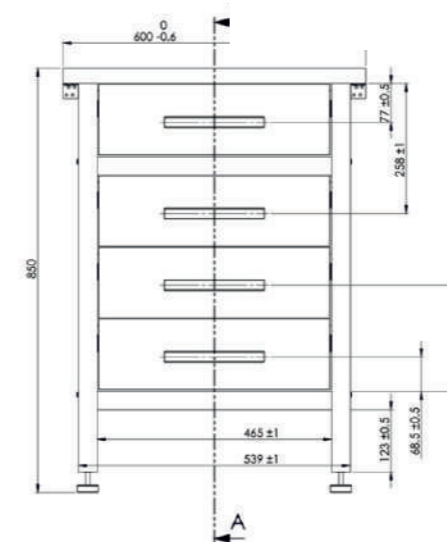
Технические характеристики

Länge in cm: 60
Breite in cm: 60
Höhe in cm: 85
Gewicht in kg: 35

Длина в см: 60
Ширина в см: 60
Высота в см: 85
Вес в кг: 35

- Verbundplatte 30 mm stark
- 4 kugelgeführte Schubladen
- höhenverstellbare Füße

- Композитная панель толщиной 30 мм
- 4 выдвигных ящика
- Регулируемые по высоте ножки



EAN 4250627223184 (Art. 44017)

Gesamtbelastbarkeit:
Общая грузоподъемность*



*gleichmäßig verteilt
*равномерное распределение

Belastbarkeit Einlegeboden:
Грузоподъемность полки*



*gleichmäßig verteilt
*равномерное распределение

Belastbarkeit Schublade:
Грузоподъемность выдвижного ящика*



*gleichmäßig verteilt
*равномерное распределение

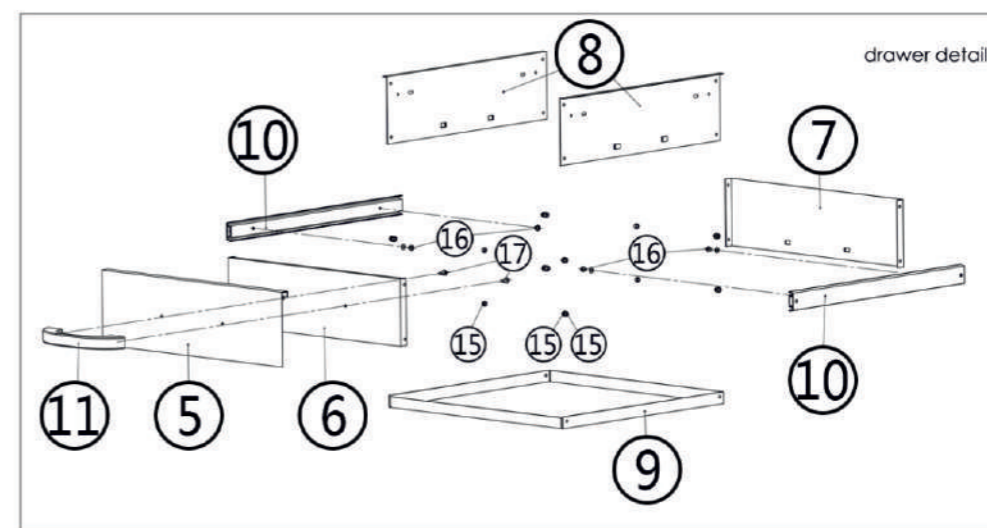
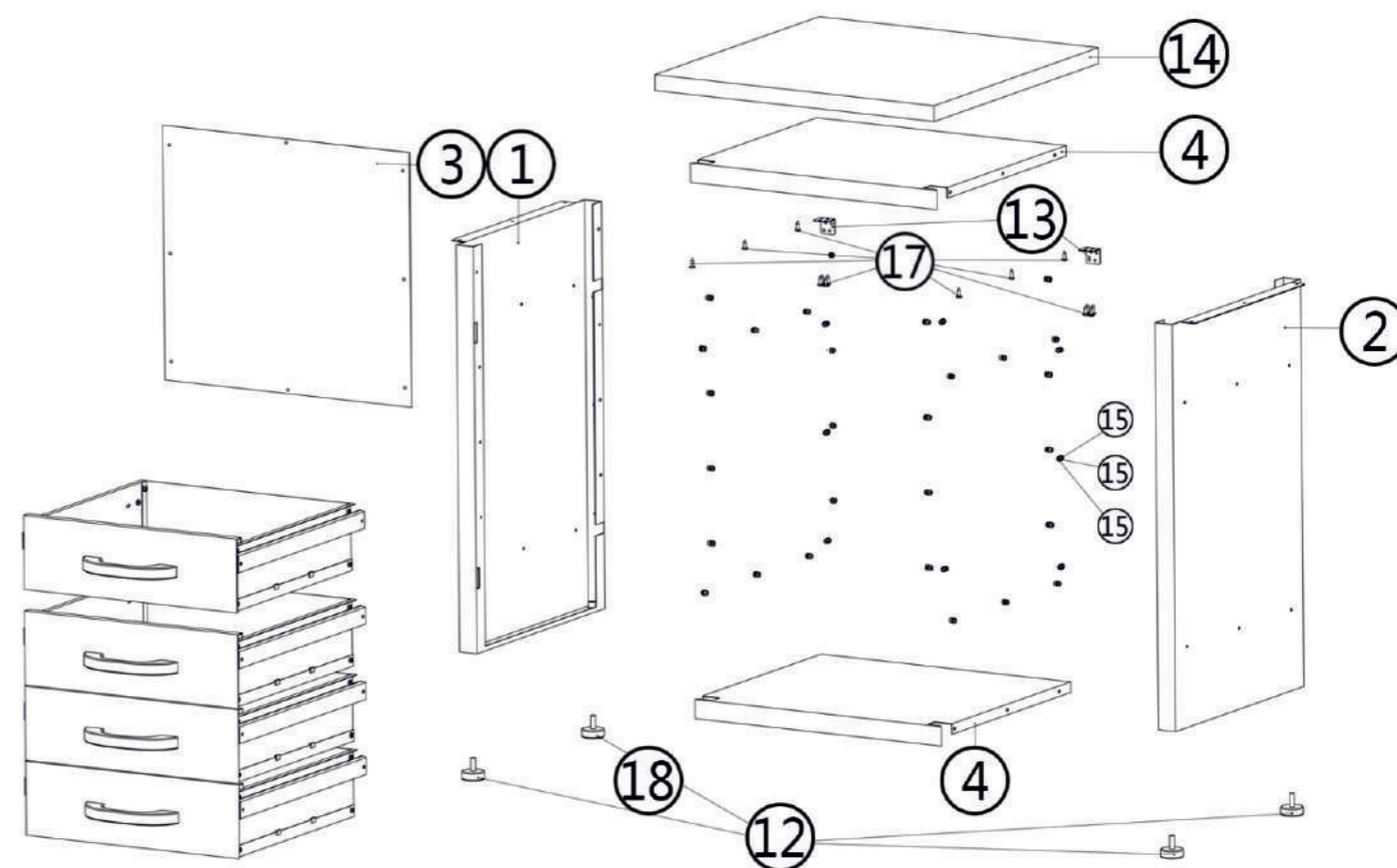
Enthaltene Teile

Детали в комплекте

Nr. No.	Bezeichnung Parts	Maße in mm (HxBxT) Dimension in mm (LxWxD)	Anzahl Quantity
1	Seitenwand 1 боковая панель 1	770 x 467 x 65	1
2	Seitenwand 2 боковая панель 2	770 x 467 x 65	1
3	Rückwand боковая панель	530 x 482 x 0,6	1
4	Fachboden полка	535 x 464 x 37	2
5	Schubladenblende передняя панель выдвижного ящика	457 x 139 x 15	4
6	Schubladenfront фасад выдвижного ящика	438 x 125 x 17	4
7	Schubladenrückwand задняя панель выдвижного ящика	438 x 125 x 19	4
8	Schubladenseitenwand боковая панель выдвижного ящика	428 x 126 x 10	8
9	Schubladenboden дно выдвижного ящика	442 x 429 x 22	4
10	Schubladenführung направляющая для ящика	438 x 125 x 19	8
11	Schubladengriff ручка выдвижного ящика	428 x 126 x 10	4
12	Justierfuß регулируемая ножка	∅ 36	4
13	Anbauwinkel угол монтажный	30 x 30 x 1,2	2
14	Arbeitsplatte столешница	600 x 600 x 30	1
15	Metrische Schraube (Set inkl. Mutter & Unterlegscheibe) метрический винт (в комплекте с гайкой и шайбой)	M5x8	68
16	Metrische Schraube (Set inkl. Unterlegscheibe) метрический винт (в комплекте с шайбой)	M5x6	16
17	Schneidschraube самонарезающий винт (шуруп)	5x16	22

Explosionszeichnung

Техническая иллюстрация



Montage

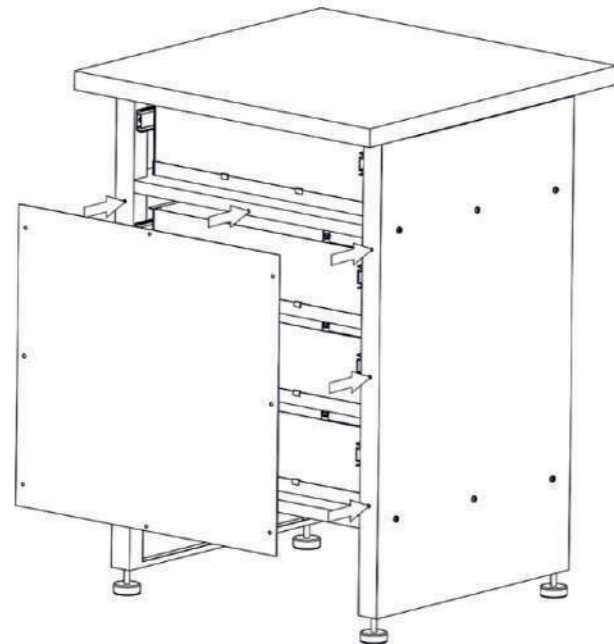
Сборка

13

1x Rückwand (3)
1x задняя панель (3)

8x Schraubenset M5x8 (15)
8x набор винтов M5x8 (15)


Rückansicht
вид сзади



Schrauben Sie die Rückwand (3) an die Konstruktion.

Прикрутите заднюю панель (3) к конструкции.

14

Fertig
финиш

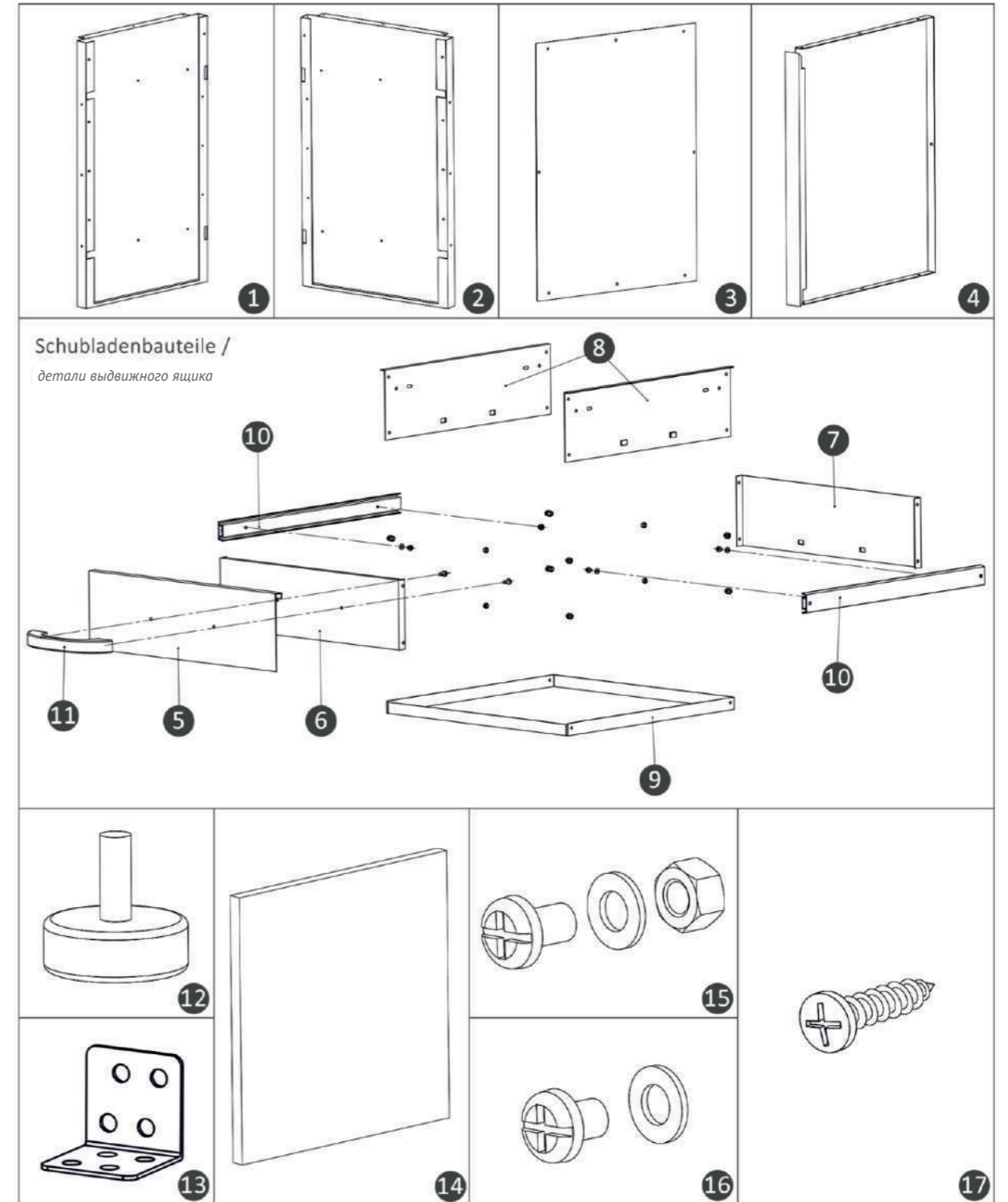


Ziehen Sie zum Schluss noch einmal alle Schrauben kräftig nach. Schrauben Sie die Werkbank an die Wand. Vergewissern Sie sich vor der Wandmontage, ob die gewählten Schrauben und Dübel für Ihre Wand geeignet sind.

Наконец, надежно затяните все винты. Прикрутите верстак к стене. Перед настенным монтажом убедитесь, что выбранные винты и дюбели подходят для Вашей стены.

Enthaltene Teile

Перечень деталей



Montage

Сборка

1

Öffnen Sie das Paket ohne scharfe Klagen.

Аккуратно откройте упаковку, не используя острые лезвия.

Entfernen Sie die Polsterung um die Bauteile.

Снимите прокладку вокруг деталей.

2

1x Seitenwand 1 (1)

1x боковая панель 1 (1)

1x Seitenwand 2 (2)

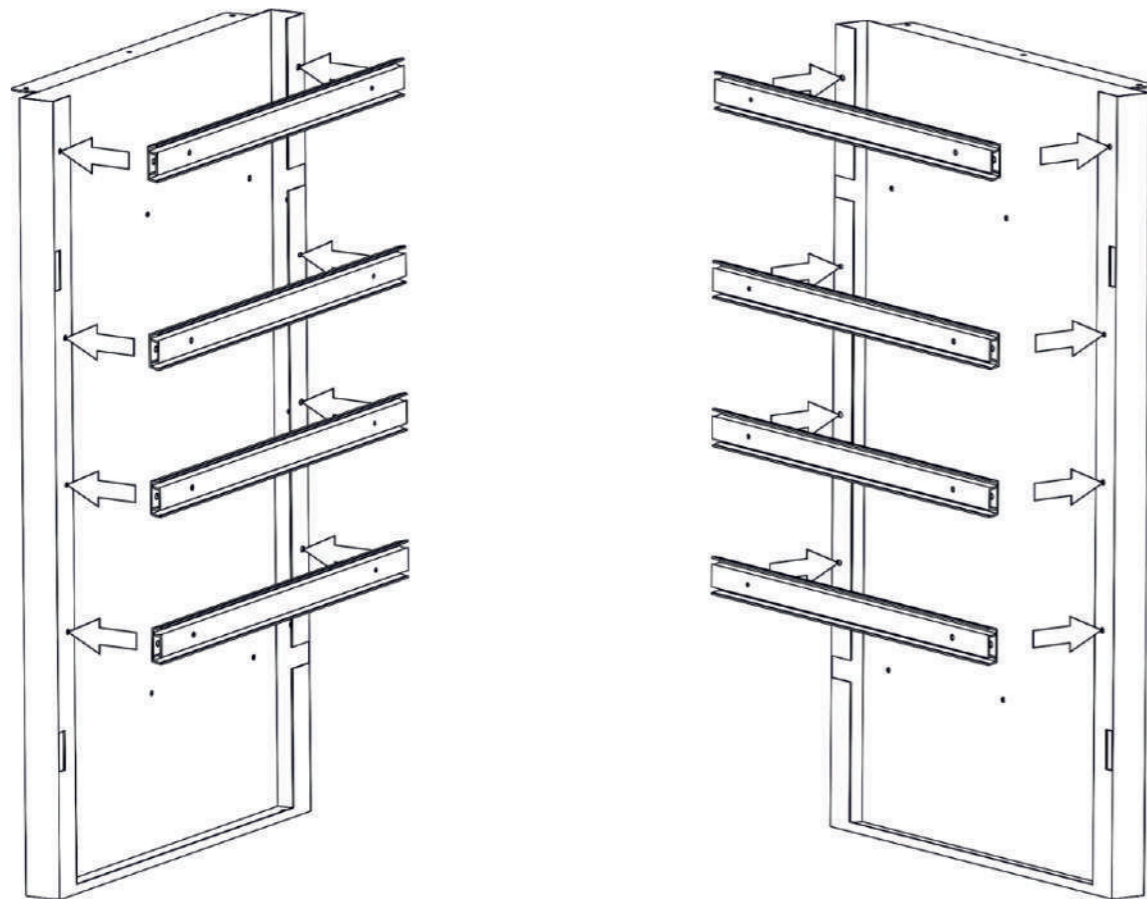
1x боковая панель 2 (2)

8x Schubladenführung (10)

8x направляющие ящиков (10)

16x Schraubenset M5x8 (15)

16x набор винтов M5x8 (15)



Schrauben Sie mit Hilfe von sechzehn Schraubensets (15) jeweils eine Schubladenführung (10) an die Seitenwand 1 (1) und Seitenwand 2 (2).

С помощью шестнадцати наборов винтов (15) прикрутите направляющую ящика (10) к боковой стенке 1 (1) и боковой стенке 2 (2) соответственно.

Montage

Сборка

11

1x Schubladenblende (5)

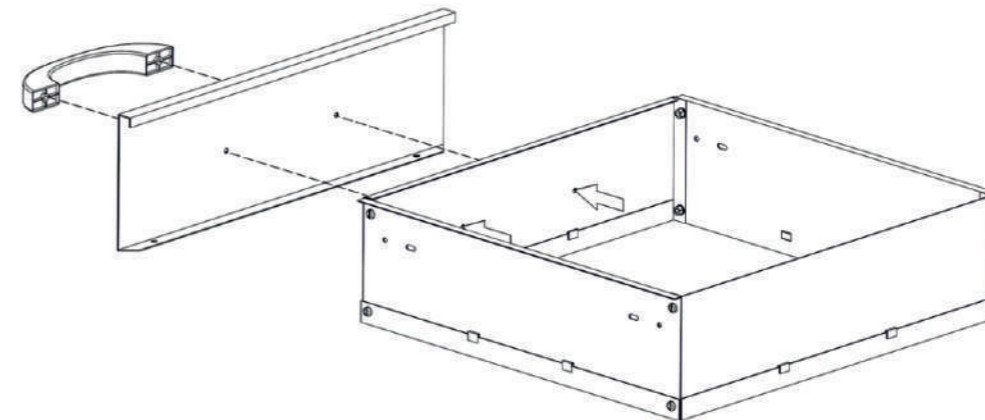
1x передняя панель выдвижного ящика (5)

1x Schubladengriff (11)

1x ручка выдвижного ящика (11)

2x Schneidschraube 5x16 (17)

2x набор винтов 5x16 (17)



Hinweis

Führen Sie die Schritte 8 bis 11 für die weiteren drei Schubladen erneut durch.

Внимание!
Повторите шаги с 8 по 11 для сборки дополнительных трех выдвижных ящиков.

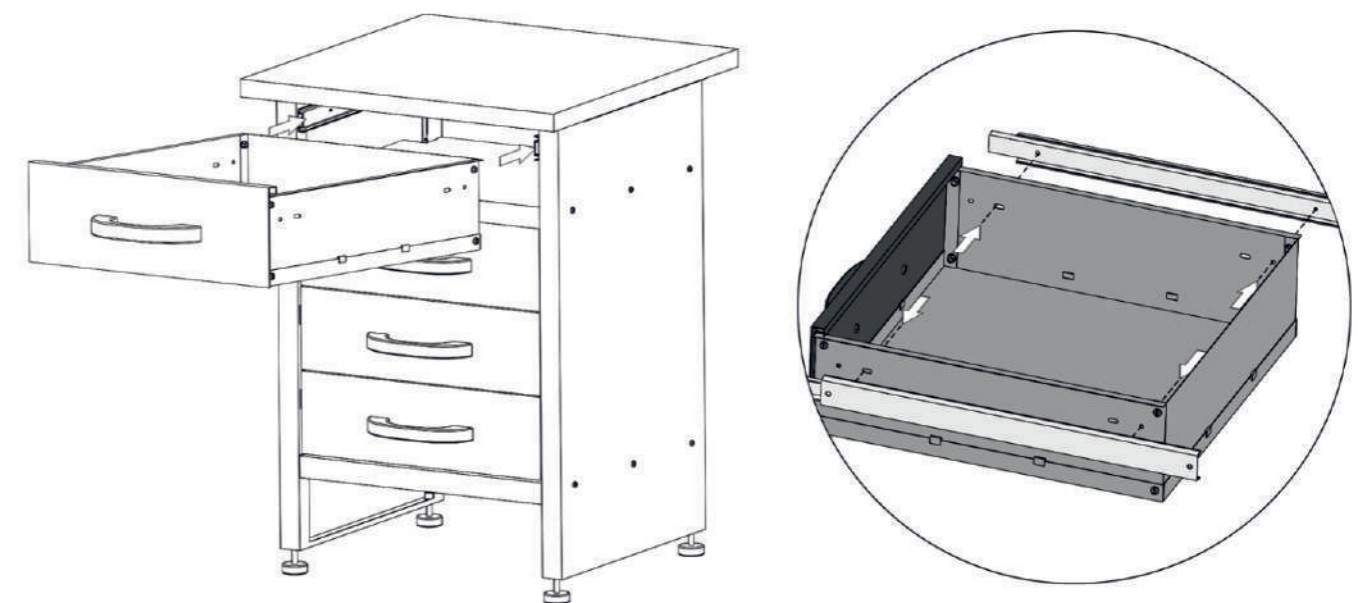
Schrauben Sie die Schubladenblende (5) und den Schubladengriff (11) mit Hilfe von zwei Schneidschrauben (17) wie abgebildet an die Schubladenfront.

Прикрутите лицевую панель ящика (5) и ручку ящика (11) с помощью двух режущих винтов (17) к передней части ящика, как показано на рисунке.

12

16x Schraubenset M5x6 (16)

16x набор винтов M5x6 (16)



Ziehen Sie die Schubladenführungen heraus und schrauben Sie die Schubladen an die Schubladenführungen.

Вытяните выдвижные ящики и прикрутите ящики к выдвижным ящикам.

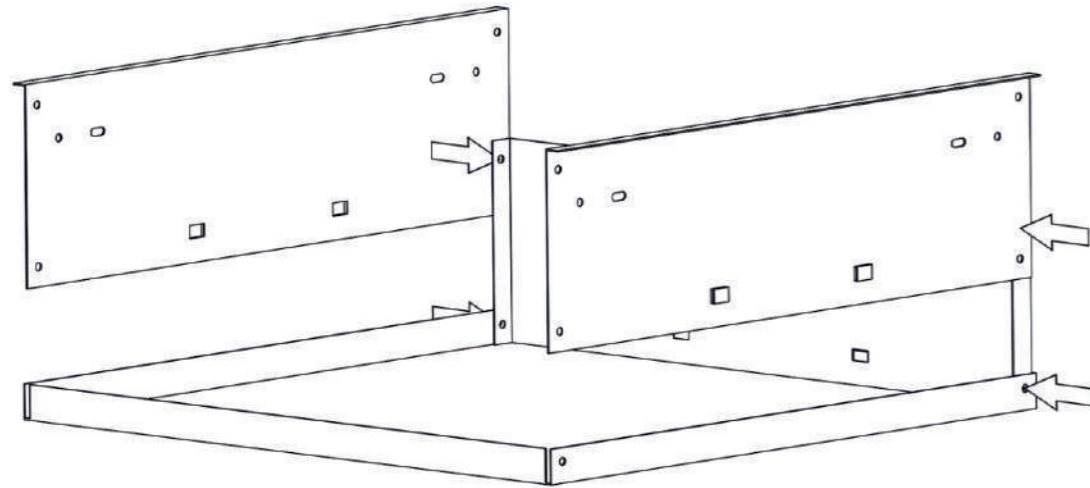
Montage

Сборка

9

2x Schubladenseitenwand (8)
2x боковая панель выдвижного ящика (8)

4x Schraubenset M5x8 (15)
4x набор винтов M5x8 (15)



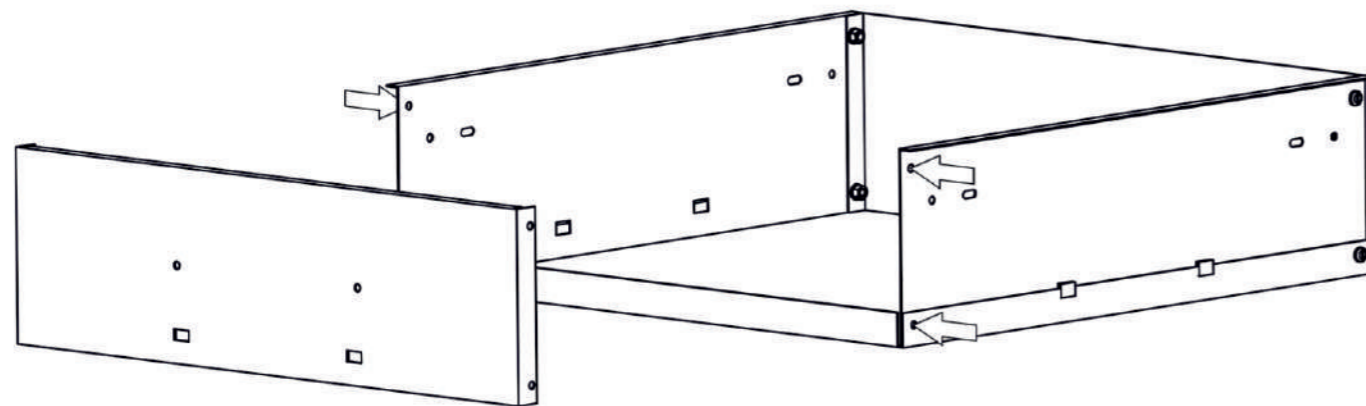
Schrauben Sie jetzt beide Schubladenseitenwände (8), die Schubladenrückwand sowie den Schubladenboden zusammen.

Теперь прикрутите обе боковые стенки ящика (8), заднюю стенку ящика, а также нижнюю часть ящика вместе.

10

1x Schubladenfront (6)
1x передняя панель ящика (6)

4x Schraubenset M5x8 (15)
4x набор винтов M5x8 (15)



Schrauben Sie die Schubladenfront (6) an die Schubladenseitenwände.

Привинтите переднюю часть ящика (6) к боковым стенкам ящика.

EAN 4250627223184 (Art. 44017)

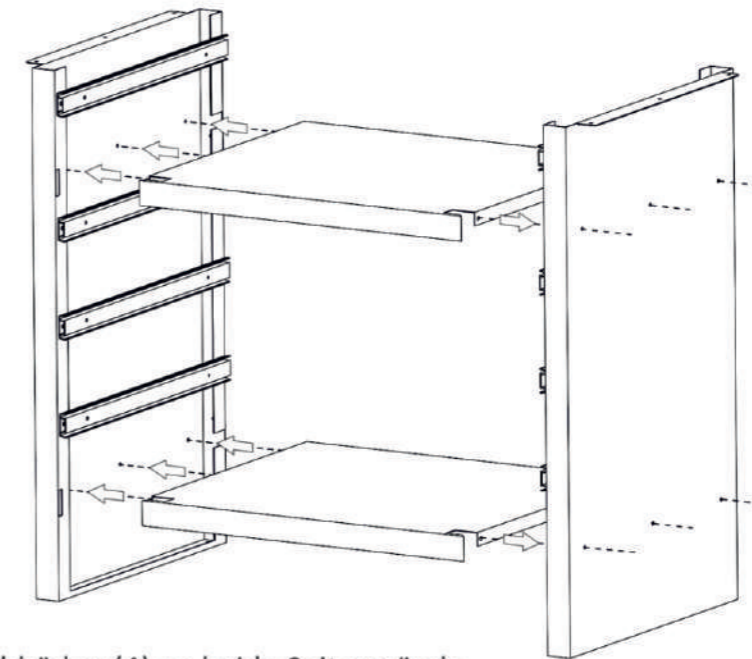
Montage

Сборка

3

2x Fachboden (4)
2x полка (4)

12x Schraubenset M5x8 (15)
12x набор винтов M5x8 (15)



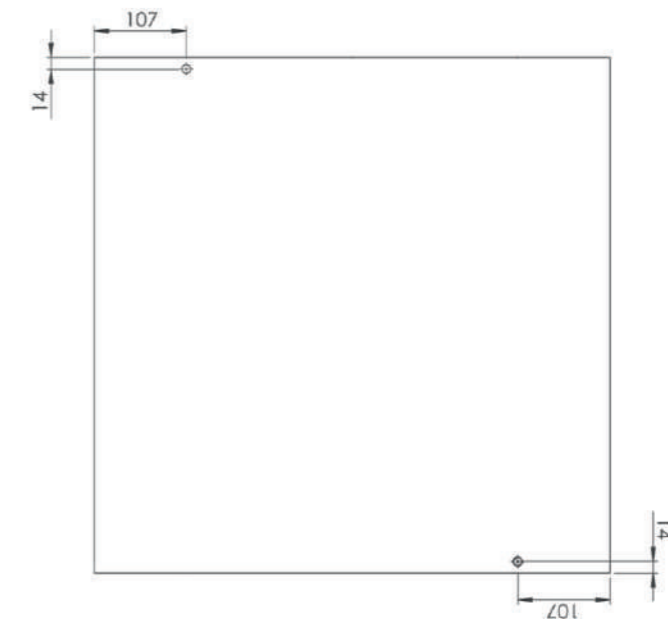
Schrauben Sie die Fachböden (4) an beide Seitenwände.

Прикрутите полки (4) к обеим боковым стенкам.

4

1x Arbeitsplatte (14)

1x рабочая поверхность (14)



Markieren Sie die benötigten Befestigungspunkte auf der Unterseite der Arbeitsplatte (14).

Отметьте необходимые точки крепления на нижней стороне столешницы (14).

EAN 4250627223184 (Art. 44017)

Montage

Сборка

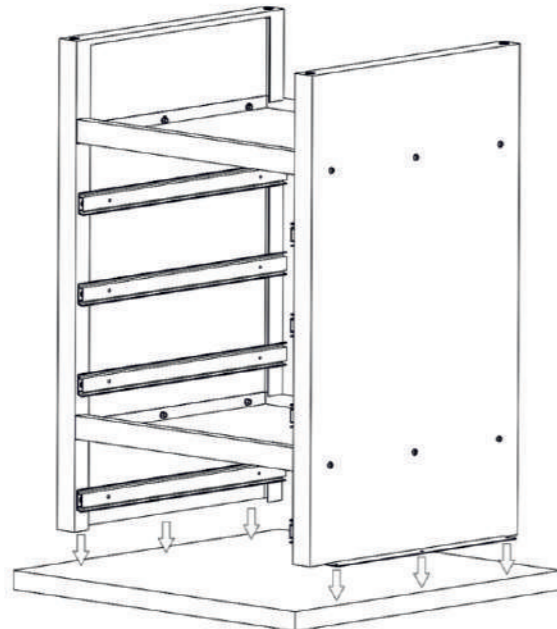
5

1x Arbeitsplatte (14)

1x столешница (14)

6x Schneidschraube 5x16 (17)

6x набор винтов 5x16 (17)



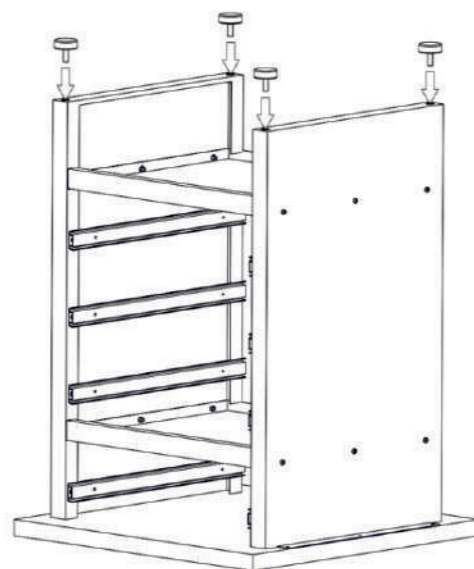
Kippen Sie die Werkbank nach hinten, um diese auf die Arbeitsplatte (14) zu setzen. Schrauben Sie mit Hilfe von sechs Schneidschrauben (17) die Konstruktion auf die Markierungen der Unterseite der Arbeitsplatte.

Наклоните верстак назад, чтобы установить его на столешницу (14). С помощью шести режущих винтов (17) прикрутите конструкцию к отметкам на нижней стороне столешницы.

6

4x Justierfuß (12)

4x регулируемых по высоте ножек (12)



Schrauben Sie die vier Justierfüße (12) in die Seitenwände der Werkbank.

Ввинтите четыре регулируемых по высоте ножки (12) в боковые стенки верстака.

Montage

Сборка

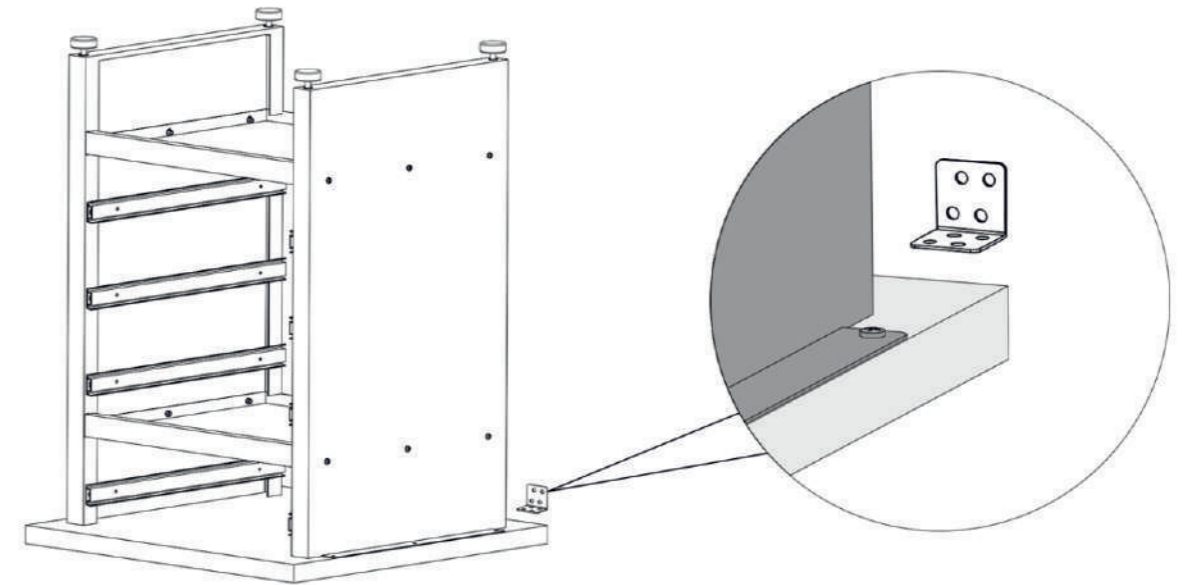
7

2x Anbauwinkel (13)

2x монтажный угол (13)

8x Schneidschraube 5x16 (17)

8x набор винтов 5x16 (17)



Schrauben Sie die beiden Anbauwinkel (13) mit Hilfe von jeweils vier Schneidschrauben (17) an den Ecken auf der Rückseite der Arbeitsplatte. Stellen Sie die Werkbank wieder auf.

Прикрутите два крепежных уголка (13) с помощью четырех режущих винтов (17) с помощью четырех режущих винтов в каждом. Снова установите верстак на место.

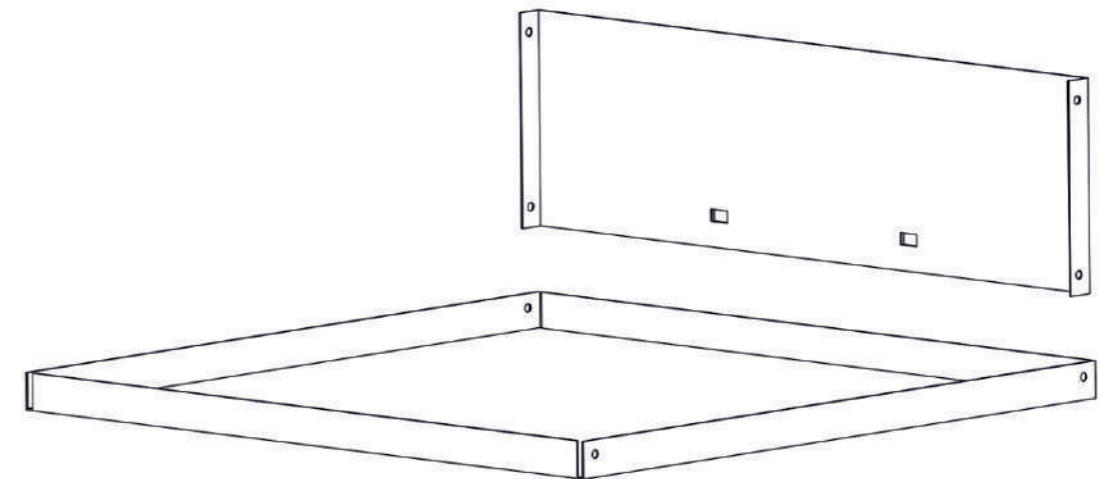
8

1x Schubladenboden (9)

1x дно ящика (9)

1x Schubladenrückwand (7)

1x задняя панель выдвижного ящика (7)



Setzen Sie die Schubladenrückwand (7) auf die Rückseite des Schubladenbodens (9). Schrauben Sie die beiden Teile noch nicht zusammen! Achten Sie beim Verschrauben der Einzelteile darauf, dass die Schraubenköpfe außen sitzen und die Muttern sowie Unterlegscheiben innen sitzen.

Установите заднюю панель ящика (7) на заднюю часть нижней части ящика (9). Вы еще не соединили гайкой эти две части вместе! При завинчивании отдельных деталей убедитесь, что головки болтов находятся снаружи, а гайки и шайбы - внутри.